



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/741
11 September 1996
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1996年9月11日

阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表
给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上由阿曼苏丹国外交国务大臣主持于1996年9月7日和8日在沙特阿拉伯王国利雅得举行的海湾阿拉伯国家合作委员会部长理事会第六十届会议发表的最后报告中的一节。这一节系关于伊朗占领阿拉伯联合酋长国主权领土不可分割部分的三个岛屿,即大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛的问题。

请将本函及附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·萨姆汉(签名)

附 件

1996年9月7日和8日

在沙特阿拉伯王国利雅得举行的
海湾阿拉伯国家合作委员会部长理事会
第六十届会议发表的最后文件

与伊朗伊斯兰共和国的关系及
阿拉伯联合酋长国三岛被占领的问题

部长理事会审查了海湾合作委员会成员国同伊朗伊斯兰共和国的关系的发展情况以及后者占领阿拉伯联合酋长国大通布岛、小通布岛及阿布穆萨岛问题,并指出伊朗政府继续不断地采取各种措施以巩固其对该三岛的占领,将利用武力强行维持现状的政策推向极端。最近的一项措施是,伊朗政府于1996年8月31日在阿布穆萨岛开办一家鱼加工厂和一间仓库。这表示它们决心继续进行无端的挑衅行动。

理事会对伊朗伊斯兰共和国继续没有就阿拉伯联合酋长国、海湾合作委员会、大马士革宣言签署国、阿拉伯国家联盟理事会和阿拉伯首脑会议屡次认真恳请它寻求和平解决办法作出回应,深表遗憾。部长理事会表示反对在阿拉伯联合酋长国的这些岛上接二连三地采取措施,并表示继续关切伊朗政府极端主义侵犯阿拉伯联合酋长国的主权及酋长国对该三岛的权利,在大通布岛、小通布岛及阿布穆萨岛推行使用武力强行维持现状的政策所造成的后果。这个地区的和平与安全因此受到威胁、国际法的原则和戒律、《联合国宪章》和《伊斯兰会议组织宪章》,连同睦邻关系以及该地区各国的主权和领土完整完全不受尊重。

理事会重申阿拉伯联合酋长国对大通布、小通布及阿布穆萨三岛的主权,并重申绝对支持该国为了恢复对该三岛的主权正在采取的一切和平措施。理事会也对联合国安全理事会决定在议程上保留该三岛问题的项目,表示满意。理事会再次呼

吁伊朗伊斯兰共和国终止占领该三岛、停止推行使用武力强行维持现状的政策、不再采取任何单方面行动、拆除任何装置、取消已强加于该三岛的任何单方面决定并根据国际法原则和规则采用和平手段解决关于该三岛的冲突,包括同意由国际法院处理这个问题。
